

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. június 30-i ítélete – Fakro sp. z o.o. kontra Európai Bizottság,  
Lengyel Köztársaság**

**(C-149/21. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

**(Fellebbezés – Verseny – Valamely panasz Európai Bizottság általi elutasítása – Az Európai Unió érdekének hiánya)**

(2022/C 318/15)

Az eljárás nyelve: lengyel

### **Felek**

Fellebbező: Fakro sp. z o.o. (képviselők: Z. Kiedacz és A. Radkowiak-Macuda jogtanácsosok)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: M. Farley, I. V. Rogalski és J. Szczodrowski meghatalmazottak), Lengyel Köztársaság (képviselő: B. Majczyna meghatalmazott)

### **Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Fakro sp. z o.o.-t kötelezi a saját költségein felül az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Lengyel Köztársaság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 182., 2021.5.10.

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2022. június 30-i ítélete (a Sofiyski rayonon sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Profi Credit Bulgaria kontra T. I. T.**

**(C-170/21. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

**(Előzetes döntéshozatal – 93/13/EGK irányelv – Fogyasztói hitel – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek – A 6. cikk (1) bekezdése – Hivatalból történő vizsgálat – Fizetési meghagyás kibocsátásának megtagadása tisztességtelen feltétel alapuló igény esetén – Valamely szerződési feltétel tisztességtelen jellegéhez fűződő következmények – Visszatérítéshez való jog – Az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elve – Hivatalból történő beszámítás)**

(2022/C 318/16)

Az eljárás nyelve: bolgár

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Sofiyski rayonon sad

### **Az alapeljárás felei**

Felperes: Profi Credit Bulgaria

Alperes: T. I. T.

### **Rendelkező rész**

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a fizetési meghagyás kibocsátása iránti kérelem tárgyában eljáró nemzeti bíróság – miközben az érintett adós-fogyasztó e fizetési meghagyás kibocsátásáig nem vesz részt az eljárásban – köteles hivatalból mellőzni az ezen fogyasztó és az érintett eladó vagy szolgáltató által kötött hitelmegállapodásban szereplő azon tisztességtelen feltétel alkalmazását, amelyen az érvényesített követelés egy része alapul. Ebben az esetben e bíróságnak lehetősége van arra, hogy részben elutasítsa e kérelmet, feltéve, hogy e szerződés további módosítás, felülvizsgálat vagy kiegészítés nélkül is fennmaradhat, aminek megvizsgálása az említett bíróság feladata.

- 2) A 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy noha e rendelkezés arra kötelezi a fizetési meghagyás iránti kérelem tárgyában eljáró nemzeti bíróságot, hogy vonja le az összes olyan következtetést, amely a nemzeti jog alapján a fogyasztó és az eladó vagy szolgáltató között létrejött szerződésben szereplő feltétel tisztességtelen jellegének megállapításából következik, annak biztosítása érdekében, hogy e fogyasztót ne kösse ez a feltétel, e rendelkezés főszabály szerint nem kötelezi e bíróságot arra, hogy hivatalból beszámítást végezzen az említett feltétel alapján teljesített kifizetés és a szerződés alapján fennmaradt összeg között, figyelemmel azonban az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elvének tiszteletben tartására.
- 3) A 93/13 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy abban az esetben, ha a fizetési meghagyás iránti kérelem tárgyában eljáró nemzeti bíróság az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elvének fényében értelmezett e rendelkezés alapján köteles lenne hivatalból beszámítást végezni a hitelmegállapodásban szereplő tisztességtelen feltétel alapján teljesített kifizetés és a szerződés alapján fennmaradt összeg között, e bíróság köteles mellőzni a magasabb szintű bíróság ezzel ellentétes ítélkezési gyakorlatát.

(<sup>1</sup>) HL C 206., 2021.5.31.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2022. június 30-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Clemente kontra Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)**

(C-192/21. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal – Szociálpolitika – 1999/70/EK irányelv – Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás – A 4. szakasz 1. pontja – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – A köztisztviselővé vált, határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazott által teljesített szolgálati időnek e személy személyes besorolási fokozata megerősítéséhez való figyelembevételének hiánya – E szolgálati időnek a hivatásos köztisztviselő által teljesített szolgálati idővel azonos megítélése – Az „objektív okok” fogalma – A szolgálati időnek a köztisztviselői jogállás megszerzéséhez való figyelembevétele – A köztisztviselők nemzeti jogszabályokban rögzített vertikális előmeneteli struktúrája)*

(2022/C 318/17)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Clemente

Alperes: Comunidad de Castilla y León (Dirección General de la Función Pública)

**Rendelkező rész**

Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletét képező, 1999. március 18-án megkötött, a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás 4. szakaszának 1. pontjával ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a személyes besorolási fokozat megerősítése céljából nem vehető figyelembe az a szolgálati idő, amelyet a köztisztviselő a köztisztviselői jogállás megszerzését megelőzően, határozott időre kinevezett közszolgálati alkalmazottként teljesített.

(<sup>1</sup>) HL C 263., 2021.7.5.